



---

*Document de ședință*

---

**A8-0267/2016**

28.9.2016

**\***

## **RAPORT**

referitor la propunerea Consiliului de autorizare a anumitor state membre să accepte, în interesul Uniunii Europene, aderarea Republicii Peru la Convenția de la Haga din 1980 asupra aspectelor civile ale răpirii internaționale de copii (COM(2016)0367 – C8-0234/2016 – 2016/0168(NLE))

Comisia pentru afaceri juridice

Raportor: Angel Dzhambazki

### ***Legenda simbolurilor utilizate***

- \* Procedura de consultare
- \*\*\* Procedura de aprobare
- \*\*\*I Procedura legislativă ordinară (prima lectură)
- \*\*\*II Procedura legislativă ordinară (a doua lectură)
- \*\*\*III Procedura legislativă ordinară (a treia lectură)

(Procedura indicată se bazează pe temeiul juridic propus în proiectul de act.)

### ***Amendamente la un proiect de act***

#### **Amendamentele Parlamentului prezentate pe două coloane**

Textul eliminat este evidențiat prin caractere *cursive aldine* în coloana din stânga. Textul înlocuit este evidențiat prin caractere *cursive aldine* în ambele coloane. Textul nou este evidențiat prin caractere *cursive aldine* în coloana din dreapta.

În primul și în al doilea rând din antetul fiecărui amendament se identifică fragmentul vizat din proiectul de act supus examinării. În cazul în care un amendament vizează un act existent care urmează să fie modificat prin proiectul de act, antetul conține două rânduri suplimentare în care se indică actul existent și, respectiv, dispoziția din acesta vizată de modificare.

#### **Amendamentele Parlamentului prezentate sub formă de text consolidat**

Părțile de text noi sunt evidențiate prin caractere cursive aldine. Părțile de text eliminate sunt indicate prin simbolul ■ sau sunt tăiate. Înlocuirile sunt semnalate prin evidențierea cu caractere *cursive aldine* a textului nou și prin eliminarea sau tăierea textului înlocuit.

Fac excepție de la regulă și nu se evidențiază modificările de natură strict tehnică efectuate de serviciile competente în vederea elaborării textului final.

## CUPRINS

|   | Pagina |
|---|--------|
| PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ A PARLAMENTULUI EUROPEAN ..... | 5      |
| EXPUNERE DE MOTIVE .....  | 6      |
| PROCEDURA COMISIEI COMPETENTE ÎN FOND .....                     | 7      |



## PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ A PARLAMENTULUI EUROPEAN

referitor la propunerea Consiliului de autorizare a anumitor state membre să accepte, în interesul Uniunii Europene, aderarea Republicii Peru la Convenția de la Haga din 1980 asupra aspectelor civile ale răpirii internaționale de copii  
(COM(2016)0367 – C8-0234/2016 – 2016/0168(NLE))

### (Procedura de consultare)

*Parlamentul European,*

- având în vedere propunerea de decizie a Consiliului (COM(2016)0367),
  - având în vedere articolul 38 alineatul (4) din Convenția de la Haga din 1980 asupra aspectelor civile ale răpirii internaționale de copii,
  - având în vedere articolul 81 alineatul (3), precum și articolul 218 alineatul (6) al doilea paragraf litera (b) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în temeiul cărora a fost consultat de către Consiliu (C8-0234/2016),
  - având în vedere avizul Curții de Justiție<sup>1</sup> privind competența externă exclusivă a Uniunii Europene pentru o declarație de acceptare a aderării la Convenția de la Haga din 1980 asupra aspectelor civile ale răpirii internaționale de copii,
  - având în vedere articolul 59 și articolul 108 alineatul (7) din Regulamentul său de procedură,
  - având în vedere raportul Comisiei pentru afaceri juridice (A8-0267/2016),
1. aprobă autorizarea Republicii Austria și a României să accepte, în interesul Uniunii Europene, aderarea Republicii Peru la Convenția de la Haga din 1980 asupra aspectelor civile ale răpirii internaționale de copii;
  2. încredințează Președintelui sarcina de a transmite poziția Parlamentului Consiliului și Comisiei, precum și guvernelor și parlamentelor statelor membre, precum și Biroului permanent al Conferinței de la Haga privind dreptul internațional privat.

---

<sup>1</sup> Avizul Curții de Justiție din 14 octombrie 2014, 1/13, ECLI:EU:C:2014:2303.

## EXPUNERE DE MOTIVE

Convenția de la Haga din 25 octombrie 1980 asupra aspectelor civile ale răpirii internaționale de copii constituie un instrument extrem de important. Aceasta a fost ratificată de toate statele membre ale UE.

Convenția instituie un sistem de cooperare între statele contractante având ca obiectiv soluționarea cazurilor de răpire internațională de copii.

În numeroase cazuri, astfel de dificultăți apar atunci când cuplurile se despart. Dacă mama și tatăl provin din state diferite, există tentația de a profita de lipsa de cooperare dintre statele respective pentru a obține încredințarea copiilor. Presa abundă de relatări despre cazuri de răpire internațională a copiilor în urma unei separării sau a unui divorț.

În astfel de cazuri, dificultatea majoră rezidă în preferința bazată pe naționalitate a sistemului juridic din fiecare stat în parte. Se poate întâmpla, adesea, ca instanțele din ambele state implicate să se declare competente, fiecare dintre ele încredințând copilul părintelui care deține cetățenia statului respectiv.

Scopul convenției este acela de a soluționa astfel de situații la nivel internațional, stabilind că instanțele competente și legislația aplicabilă sunt cele din statul în care își are reședința copilul. De asemenea, convenția introduce un sistem care să asigure returnarea imediată a copiilor răpiți.

În prezent, UE dispune de competențe externe exclusive în acest domeniu, fapt confirmat de Curtea de Justiție în Avizul 1/13. Prin urmare, statele membre nu mai acționează pe cont propriu. Problema rezidă în aceea că convenția nu prevede o acțiune autonomă a organizațiilor internaționale.

În urma aderării Republicii Peru la convenție, este necesară, prin urmare, o decizie a Consiliului care să autorizeze cele două state membre care nu au acceptat încă aderarea Republicii Peru - Austria și România - să accepte această aderare. Acest lucru va permite convenției să intre în vigoare între Republica Peru și întreaga Uniune Europeană.

Aderarea Republicii Peru la convenție este de salutat. Raportorul o susține întru totul, îndeosebi pentru faptul că mulți cetățeni ai UE sunt de origine peruană. Copiii având legături cu comunitatea peruană vor fi, astfel, protejați împotriva răpirii.

Din aceste motive, raportorul propune ca Parlamentul să aprobe propunerea fără modificări, astfel încât copiilor în cauză să le fie asigurată protecția acordată pe întregul teritoriu al Uniunii.

## PROCEDURA COMISIEI COMPETENTE ÎN FOND

|   |  |
|---|--|
| <b>Titlu</b>  | Decizia Consiliului de autorizare a Republicii Austria și a României să accepte, în interesul Uniunii Europene, aderarea Republicii Peru la Convenția de la Haga din 1980 asupra aspectelor civile ale răpirii internaționale de copii                               |
| <b>Referințe</b>  | COM(2016)0367 – C8-0234/2016 – 2016/0168(NLE)  |
| <b>Data sesizării</b>   | 22.6.2016  |
| <b>Comisie competentă în fond</b><br>Data anunțului în plen   | JURI<br>4.7.2016   |
| <b>Comisii sesizate pentru aviz</b><br>Data anunțului în plen | LIBE<br>4.7.2016   |
| <b>Avize care nu au fost emise</b><br>Data deciziei           | LIBE<br>11.7.2016  |
| <b>Raportorii</b><br>Data numirii                             | Angel<br>Dzhambazki<br>11.7.2016   |
| <b>Data adoptării</b>   | 26.9.2016  |
| <b>Rezultatul votului final</b>                               | +: 22<br>–: 0<br>0: 0  |
| <b>Membri titulari prezenți la votul final</b>                | Joëlle Bergeron, Marie-Christine Boutonnet, Jean-Marie Cavada, Kostas Chrysogonos, Mady Delvaux, Rosa Estaràs Ferragut, Sajjad Karim, Dietmar Köster, Gilles Lebreton, António Marinho e Pinto, Emil Radev, Evelyn Regner, József Szájer, Axel Voss, Tadeusz Zwiefka |
| <b>Membri supleanți prezenți la votul final</b>               | Daniel Buda, Sergio Gaetano Cofferati, Pascal Durand, Angel Dzhambazki, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Stefano Maullu, Virginie Rozière   |
| <b>Data depunerii</b>   | 28.9.2016  |